



# GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LÊN TRỜI

Nhà Thờ: 172 Anre Dung Lac Drive • Avondale • LA 70094

Nhà Xứ: 533 S Jamie Blvd • Avondale • LA 70094

Điện Thoại: 504-304-6698 • Email: [assumptionofmary@arch-no.org](mailto:assumptionofmary@arch-no.org)

Trang Mạng/Website: [GXDucMeLenTrois.org](http://GXDucMeLenTrois.org) hoặc [AssumptionofMaryAvondale.com](http://AssumptionofMaryAvondale.com)



Cha Xứ: **Phêrô Nguyễn Thanh Hoài**

Điện Thoại: 504-344-6881

Email: [rev.hoainguyen@yahoo.com](mailto:rev.hoainguyen@yahoo.com)

## CHÚA NHẬT V MÙA CHAY – NĂM A

Ngày 29 Tháng 3 Năm 2020 - Số 230



### THÁNH LỄ

Thứ Ba – Thứ Bảy: 6:00 PM

Chúa Nhật: 8:00 AM & 10:00 AM

### LỄ VỌNG CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 6:00 PM

### CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Sáu: 5:30 PM

### CANH TÂN ĐẶC SÙNG

Thứ Hai: 6:00 PM

### GIẢI TỘI

Thứ Ba – Thứ Bảy: 30 phút trước Thánh Lễ

Ngoài ra xin liên lạc với Cha Xứ

### RỬA TỘI

Sau lễ 10:00 AM Chúa Nhật đầu tháng.

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

### HÔN PHỐI

Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới để được hướng dẫn và làm hồ sơ theo giáo luật.

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

### THĂM BỆNH NHÂN - TRAO

### MÌNH THÁNH CHÚA

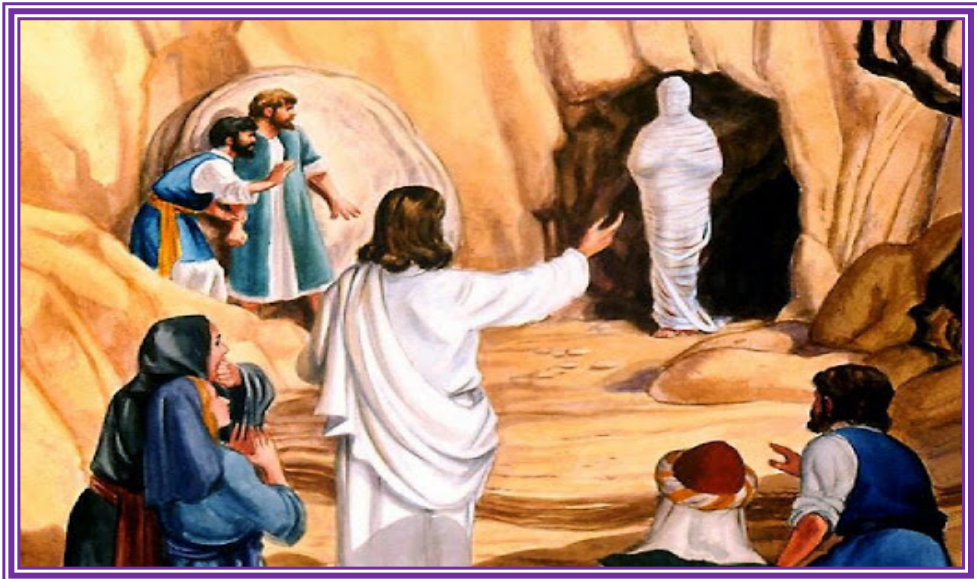
Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc Cha Xứ bất cứ lúc nào gia đình có người đau yếu.

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



## SẼ KHÔNG BAO GIỜ PHẢI CHẾT

*“Thầy là sự sống lại và là sự sống... Chết có tin thể không?” (Ga 11,26)*

**Suy niệm:** Chúa Giê-su làm cho anh La-da-rô. Tất cả câu chuyện rất phong phú về tình tiết và súc tích về nội dung này kết tinh ở sứ điệp mà Đức Giê-su trao cho cô Mác-ta: “Thầy là sự sống lại và là sự sống. Ai tin vào Thầy thì dù đã chết cũng sẽ được sống. Ai sống và tin vào Thầy, sẽ không bao giờ phải chết.”

**Mời Bạn:** Nếu bạn đã từng bàng hoàng trước cái chết của một người thân, và đã từng có lúc xao xuyến trước cái chết nhất định sẽ xảy đến với chính mình ở cuối đường đời này, thì sứ điệp trên kia dành cho bạn đó. Đức Giê-su là sự sống lại và là sự sống. Sẽ thật vô nghĩa nếu đó chỉ là chuyện riêng của Ngài, mặc kệ Ngài, cùng lắm là từ xa ta gửi cho Ngài ‘tám thiệp’ chúc mừng (hàng năm, khi kết thúc Tuần Thánh, có lẽ?) – còn ta, ta cứ an phận mà chết trong vô vọng, thậm chí chết ngay khi còn đi, đứng, khóc, cười trên cõi đời này! Không, Đức Giê-su là sự sống lại và là sự sống, đó là chân lý có liên quan đến khát vọng sống vĩnh cửu của mỗi người chúng ta. Bởi vì “Ai tin vào Thầy thì dù đã chết cũng sẽ được sống. Ai sống và tin vào Thầy, sẽ không bao giờ phải chết.” Vâng, đối với người tin vào Chúa, sự sống thay đổi chứ không mất đi, và cái chết chấm dứt cuộc sống này chỉ là cánh cổng họ bước qua để đi vào đời sống vĩnh cửu. Vấn đề duy nhất là: Bạn có tin thể không?

**Sống Lời Chúa:** Hôm nay, bạn thỉnh thoảng thăm thi - như một lời nguyện tắt - câu thưa của cô Mác-ta sau đây:

**Câu nguyện:** Lạy Thầy Giê-su, con tin Thầy là Đức Ki-tô, Con Thiên Chúa, Đáng phải đến trong thế gian. (Ga 11,27)



## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ:

Chủ Tịch:  
Anh Hoàng Hùng Cường.....504-376-4356  
Phó Nội Vụ:  
Anh Trần Văn Thiên.....504-994-0706  
Phó Ngoại Vụ:  
Anh Nguyễn Hóa Brandon.....504-427-3677  
Tổng Thư Ký & Thủ Quỹ:  
Anh Nguyễn Văn Bá.....504-338-4339  
Đảm Trách Nhà Trường:  
Anh Trần Văn Kích.....504-957-5181  
Trương Tế & Đất Thánh:  
Anh Hồ Minh Hoài.....954-684-1266

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH:

Chủ Tịch:  
Anh Phạm Tăng Tuệ.....504-382-3983  
Kế Toán:  
Anh Nguyễn Cường Christian.....504-813-6790  
Thư Ký:  
Chị Trần Kim Nhung.....504-436-0294  
Thành Viên:  
Anh Nguyễn Thanh Tân.....504-436-0976

## ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM:

Trưởng Đoàn:  
Anh Trần Tấn .....504-473-2153  
Phó Nội:  
Anh Đinh Đức.....504-340-0600  
Phó Ngoại:  
Anh Nguyễn Hiệp.....504-266-4660  
Thư Ký:  
Anh Trần Kích.....504-436-6035  
Tổ Chức Xã Hội:  
Anh Chu Thịnh.....504-450-2122  
Tài Chánh:  
Anh Nguyễn Sơ.....504-982-2749  
Đạo Đức:  
Anh Trần Văn Thiên.....504-994-0706

## HỘI CÁC CHỊ MẸ GIÁO XỨ:

Trưởng Đoàn:  
Chị Trần Nghi.....504-453-3437  
Thư Ký:  
Chị Nguyễn Văn.....504-826-0918  
Thủ Quỹ:  
Chị Trần Hằng.....504-251-2632  
Đạo Đức:  
Chị Nguyễn Thơm.....504-231-2810

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Thừa Tác Viên Thánh Thể:  
Anh Trần Văn Bình.....504-251-6004  
Ca Đoàn Truyền Tin:  
Anh Nguyễn Định.....504-436-2726  
Ca Đoàn Ca Lên Đi:  
Anh Trần Văn Nguyễn.....504-436-8186

## CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban Kiểm Nghi:  
Anh Chu Thịnh.....504-450-2122  
Ban Giúp Lễ:  
Anh Nguyễn Tony Đại.....504-606-6299  
Ban Bảo Trì:  
Anh Nguyễn Văn Nam.....504-701-1619  
Ban Phụng Vụ Nghi Lễ:  
Anh Nguyễn Tony Đại.....504-606-6299  
Ban Phụng Vụ Lời Chúa:  
Chị Trần Kinh.....504-436-8697

## TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGŨ THÁNH LỄ BẢO TỊNH

Soeur: M. Augustine Đinh Thu-Hà, FMSR  
Phone: 504-505-8995

## DẤN LỄ

**Bài đọc 1. Ed 37, 12-14:** Lời Chúa trong sách ngôn sứ Êdêkien báo cho dân Do Thái biết: một ngày không xa nữa, họ sẽ được đưa về quê cha đất tổ. Thiên Chúa sẽ đến kéo họ ra khỏi mồ, nghĩa là giải thoát họ khỏi kiếp làm tôi làm than cơ cực.

**Bài đọc 2. Rm 8, 8-11:** Thần Khí của Thiên Chúa ở trong chúng ta, ban cho chúng ta sự sống nhờ Đức Kitô chịu chết và sống lại, đồng thời giải thoát ta khỏi ách tội lỗi và ban đời sống mới dành cho chúng ta là con cái Thiên Chúa.

**Tin Mừng. Ga 11, 3-45:** Chúa Giêsu đã thương khóc La-da-rô chết và đã cho Ông được sống lại. Chúa sẽ cứu và giải thoát nhân loại khỏi mọi nỗi thống khổ và ban cho niềm vui sự sống đời đời cho những ai tin vào Người.

## ĐÁP CA: Tv 129, 1-2. 3-4ab. 4c-6. 7-8

**Đáp:** Bởi vì Chúa rộng lượng từ bi, và Chúa rất giàu ơn cứu độ (c. 7).

1. Từ vực sâu, lạy Chúa, con kêu lên Chúa. Lạy Chúa, xin nghe tiếng con cầu, dám xin Chúa hãy lắng tai, hầu nghe thấu tiếng van nài của con. - **Đáp.**
2. Nếu Chúa con nhớ hoài sự lỗi, lạy Chúa, nào ai chịu nổi được ư? Nhưng Chúa thường rộng lượng thứ tha, để cho thiên hạ tôn thờ kính yêu. - **Đáp.**
3. Con hy vọng rất nhiều vào Chúa, linh hồn con trông cậy ở lời Ngài. Linh hồn con mong đợi Chúa con, hơn người lính gác mong trời rạng đông. - **Đáp.**
4. Hơn người lính gác mong hừng đông dậy. Israel đang mong đợi Chúa con: Bởi vì Chúa rộng lượng từ bi, và Chúa rất giàu ơn cứu độ. Và chính Ngài sẽ giải thoát Israel cho khỏi mọi điều gian ác. - **Đáp.**

## TUNG HÔ TIN MỪNG: Ga 11, 25a và 26

**Người ta sống không nguyên bởi bánh, nhưng bởi mọi lời do miệng Thiên Chúa phán ra.** Chúa phán: “Ta là sự sống lại và là sự sống; ai tin Ta, sẽ không chết đời đời”.

## LỜI NGUYỆN DÂN CHÚA

**LM:** Anh chị em thân mến! Chúa Giêsu luôn chạnh lòng thương những ai gặp đau thương sâu khổ, Ngài muốn họ được sống bình an hạnh phúc. Tin tưởng vào tình yêu và quyền năng của Chúa, chúng ta tha thiết dâng lời nguyện xin.

1. Xin Chúa cho mọi thành phần trong Hội Thánh, được nhiều ơn lành của Chúa Thánh Thần, để đem bình an, niềm vui sự sống cho nhân loại hôm nay. **Chúng con cầu xin Chúa.**
2. Xin Chúa cho mọi người trên thế giới đang phải đối diện với dịch bệnh Corona nhận ra rằng, thân phận con người mỏng giòn yếu đuối không thể làm gì được, chỉ có Thiên Chúa mới cứu chữa nhân loại thoát khỏi thảm họa này. **Chúng con cầu xin Chúa.**
3. Xin Chúa cho các tội nhân được sống lại trong ân nghĩa Chúa nhờ đức tin với lòng sám hối ăn năn vì tội đã phạm. **Chúng con cầu xin Chúa.**
4. Xin Chúa cho mỗi người trong giáo xứ chúng ta luôn vững tin vào sự sống lại đời sau, để ngay ở đời này quyết sống lời Chúa dạy. **Chúng con cầu xin Chúa.**

**LM:** Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã chết và đã sống lại để đem lại ơn cứu độ cho chúng con. Xin cho chúng con biết từ bỏ nắm mồ của sự chết là tội lỗi, để sống trong ân sủng của Chúa qua Bí Tích Hòa Giải, với niềm xác tín chúng con sẽ được sống lại với Chúa trong ngày sau hết. Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. **Amen.**

## LỊCH PHỤNG VỤ

Tuần Lễ 29/03/2020 – 05/04/2020

### 29/03 CHÚA NHẬT V MÙA CHAY

30/03 Thứ Hai - V Mùa Chay

31/03 Thứ Ba - V Mùa Chay

1/04 Thứ Tư - V Mùa Chay

2/04 Thứ Năm - Thánh Phanxicô Paola

3/04 Thứ Sáu - V Mùa Chay

• *Giỗ Cha Cố Giuse Phạm Văn Tuệ*

4/04 Thứ Bảy - Thánh Isidore, Giám Mục Tiến Sĩ Hội Thánh

### 5/04 CHÚA NHẬT LỄ LÁ

## TIN MỪNG: Ga 11, 3-7. 17. 20-27. 33b-45

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, hai cô Mácta và Maria cho người đến nói với Đức Giêsu: “Thưa Thầy, người Thầy thương mến đang bị đau nặng.” Nghe vậy, Đức Giêsu bảo: “Bệnh này không đến nỗi chết đâu, nhưng là dịp để bày tỏ vinh quang của Thiên Chúa: qua cơn bệnh này, Con Thiên Chúa được tôn vinh.”

Đức Giêsu quý mến cô Mácta, cùng hai người em là cô Maria và anh Ladarô.

Tuy nhiên, sau khi được tin anh Ladarô lâm bệnh, Người còn lưu lại thêm hai ngày tại nơi đang ở. Rồi sau đó, Người nói với các môn đệ: “Nào chúng ta cùng trở lại miền Giuđê!”

Khi đến nơi, Đức Giêsu thấy anh Ladarô đã chôn trong mộ được bốn ngày rồi.

Vừa được tin Đức Giêsu đến, cô Mácta liền ra đón Người. Còn cô Maria thì ngồi ở nhà. Cô Mácta nói với Đức Giêsu: “Thưa Thầy, nếu có Thầy ở đây, em con đã không chết. Nhưng bây giờ con biết: Bất cứ điều gì Thầy xin cùng Thiên Chúa, Người cũng sẽ ban cho Thầy.” Đức Giêsu nói: “Em chị sẽ sống lại!” Cô Mácta thưa: “Con biết em con sẽ sống lại, khi kẻ chết sống lại trong ngày sau hết.” Đức Giêsu liền phán: “Chính Thầy là sự sống lại và là sự sống. Ai tin vào Thầy, thì dù đã chết, cũng sẽ được sống. Ai sống và tin vào Thầy, sẽ không bao giờ phải chết. Chị có tin thế không?” Cô Mácta đáp: “Thưa Thầy, có. Con vẫn tin Thầy là Đức Kitô, Con Thiên Chúa, Đấng phải đến thế gian.”

Đức Giêsu thôn thức trong lòng và xao xuyến. Người hỏi: “Các người để xác anh ấy ở đâu?” Họ trả lời: “Thưa Thầy, mời Thầy đến mà xem.” Đức Giêsu liền khóc. Người Do Thái mới nói: “Kìa xem! Ông ta thương anh Ladarô biết mấy!” Có vài người trong nhóm họ nói: “Ông ta đã mở mắt cho người mù, lại không thể làm cho anh ấy khỏi chết ư?” Đức Giêsu lại thôn thức trong lòng. Người đi tới mộ. Ngồi mộ đó là một cái hang có phiến đá đặt lại. Đức Giêsu nói: “Đem phiến đá này đi.” Cô Mácta là chị người chết liền nói: “Thưa Thầy, nặng mùi rồi, vì em con ở trong mộ đã được

bốn ngày.” Đức Giêsu bảo: “Nào Thầy đã chẳng nói với chị rằng nếu chị tin, chị sẽ được thấy vinh quang của Thiên Chúa sao?” Rồi người ta đem phiến đá đi. Đức Giêsu ngược mắt lên và nói: “Lạy Cha, con cảm tạ Cha, vì Cha đã nhậm lời con. Phần con, con biết Cha hằng nhậm lời con, nhưng vì dân chúng đứng quanh đây, nên con đã nói để họ tin là Cha đã sai con.” Nói xong, Người kêu lớn tiếng: “Anh Ladarô, hãy ra khỏi mồ!” Người chết liền ra, chân tay còn quấn vải, và mặt còn phủ khăn. Đức Giêsu bảo: “Cởi khăn và vải cho anh ấy, rồi để anh ấy đi.”

Trong số những người Do Thái đến thăm cô Maria và được chứng kiến việc Đức Giêsu làm, có nhiều kẻ đã tin vào Người.

Tin Mừng của Chúa Kitô.

## THÔNG BÁO

### TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ THÁNH LÊ BẢO TỊNH

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ nghỉ đến khi báo lại.

### THÁNH LỄ TRÊN MẠNG

Bệnh dịch COVID-19 vẫn còn lây lan. Trong toàn Giáo Phận New Orleans sẽ không có Thánh Lễ cử hành chung cho mọi người như thường lệ cho đến khi Tòa Giám Mục báo trở lại, nhưng hãy tham gia Thánh Lễ qua các phương tiện truyền thông. Xin kính mời quý giáo dân vào trang mạng (website) của Giáo Xứ: [www.gxducmeletoi.org](http://www.gxducmeletoi.org) hoặc của Tổng Giáo Phận New Orleans: [www.thedailymass.com](http://www.thedailymass.com) hoặc trên làn sóng WLAE TV - ngày thường vào lúc 12:05 PM và ngày Chúa Nhật vào lúc 11:00 AM, cùng hiệp thông Thánh Lễ trực tiếp với quý Cha.

### KINH RƯỚC LỄ THIÊN LIÊNG

Lạy Đức Chúa Giêsu, con tin thật Chúa con ngự trong Phép Minh Thánh, con kính mến Chúa con trên hết mọi sự, cùng ước ao chịu lấy Chúa con trong linh hồn con. Song le bởi vì bây giờ con chẳng có thể mà rước Chúa trong con cho thật được, thì xin Chúa con ngự vào linh hồn con cách thiêng liêng vậy, chẳng khác gì như Chúa con đã ngự vào thật, thì con xin ẵm lấy cùng hợp làm một cùng Chúa con cho trọn, xin Chúa con chớ để cho con lìa bỏ Chúa con bao giờ. Amen.

## ÂN NHÂN ỦNG HỘ

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn Quý Ân Nhân đã quảng đại ủng hộ:

### ĐÀI ĐỨC MẸ

tiếp theo tuần trước...

21. Ân Danh

100.00

TỔNG CỘNG

\$ 8,850.00